

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): tʃál
Arrieta: tʃal
Bakio: tʃál
Bermeo: tʃál, *umie (mark.)
Berriz: tʃal
Bolibar: tʃál
Busturia: tʃál
Dima: tʃal, *uříse, *isko
Elantxobe: tʃál
Elorrio: tʃál, *úme
Errigoiti: tʃa'
Etxebarri: tʃál, *úme
Etxebarria: tʃál
Gamiz-Fika: tʃal
Getxo: úme, tʃál
Gizaburuaga: tʃál
Ibarruri (Muxika): tʃál
Kortezubi: tʃál
Larrabetzu: tʃal
Laukiz: úme, tʃál
Leioa: tʃal
Lekeitio: βeikúna, úme
Lemoa: tʃal
Lemoiz: úme, *tʃál
Mañaria: tʃal
Mendata: tʃál, *úme
Mungia: tʃal
Ondarroa: tʃál
Orozko: tʃál
Otxandio: úme
Sondika: tʃál
Zaratamo: úme, *tʃal
Zeanuri: tʃál, *uříse
Zeberio: tʃál
Zollo (Arrankudiaga): úme, tʃál
Zornotza: tʃal

Araba

Aramaio: tʃál

Gipuzkoa

Aia: tʃál
Amezketta: sékōr
Andoain: tʃekōr
Araotz (Oñati): tʃaltʃikín
Arrasate: tʃál

Arroa (Zestoa): tʃál
Asteasu: tʃekōr, *tʃál
Ataun: tʃaál
Azkoitia: tʃál
Azpeitia: tʃál
Beasain: tʃekōr, tʃaál
Beizama: tʃál, tʃekōr
Bergara: tʃa'
Deba: tʃál
Donostia: tʃekōr, *tʃala
Eibar: tʃál
Elduain: tʃekōr
Elgoibar: tʃaál
Errezil: tʃál
Ezkio-Itsaso: tʃál
Getaria: tʃál, tʃekōr
Hernani: tʃekōr
Hondarribia: tʃá:la, *aretʃea (mark.)
Ikaztegieta: tʃekōr, *tʃal
Lasarte-Oria: tʃekōr, *tʃal
Legazpi: tʃá:la (mark.)
Leintz Gatzaga: tʃál
Mendaro: tʃál, tʃekōr
Oiartzun: tʃokōr
Oñati: tʃál
Orexa: tʃekōr
Orio: tʃál
Pasaia: tʃokōr
Tolosa: tʃe^kōr^teⁿrá, tʃekōr
Urretxu: tʃál
Zegama: tʃá:l

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta: arétʃe
tʃikjá (mark.)
Alkutz: tʃekōra (mark.)
Aniz: aráts^o
Arbizu: tʃála (mark.), tʃekōrá (mark.)
Beruete: tʃekōr
Donamaria: arétʃe, arétse
Dorrao / Torrano: tʃál
Erratzu: arátʃe
Etxalar: arétʃe
Etxaleku: tʃekōr
Etxarri (Larraun): tʃekōr
Eugi: arátʃe
Ezkurra:
Gaintza: tʃekōr

Goizueta: arétʃe (?)
Igoa: tʃekōr
Jaurrieta: jál
Leitza: *arátse
Lekaroz: arátʃe
Luzaide / Valcarlos: aátʃe
Mezkiritz: arátʃe
Oderitz: tʃekōr
Suarbe: tʃekōr
Sunbilla: arétse
Urdiain: tʃála
Zilbeti: arátʃe
Zugarramurdi: aátʃe, aátʃe tʃikiá (mark.)

Lapurdi

Ahetze: jaál
Arrangoitze: aatʃé, jahál
Azkaine: jaál
Bardoze: jáhala (mark.), átʃe, aátʃe, átse
Beskoitze: aátʃe
Donibane Lohizune: já:l
Hazparne: aátʃe
Hendaia: já:l
Itsasu: aátʃe
Makea: aátʃe
Mugerre: aatʃé
Sara: aatʃé
Senpere: aátʃe, jaál
Urketa: aátʃe, aátse, ahátse
Uztaritze: aretʃe

Nafarroa Beherea

Aldude: arátʃe, *ttató
Arboti: átʃe
Armendaritze: ahátsja (mark.), ahátʃe
Arnegi: ahátʃe
Arrueta: atʃé
Baigorri: aatʃe
Bastida: aátʃe
Behorlegi: aatʃé
Bidarra: arétʃe, ořđótás
Ezterenzubi: ahátʃe
Gamarte: ahátʃe, ahátse
Garrúze: átʃe
Irisarri: aátʃe
Izturitze: aátʃe
Jutsi: aátʃe
Landibarre: aátʃe

Larzabale: á:tʃe
Uharte Garazi: aátʃe

Zuberoa

Altzai: jahál
Altzürükü: jahál
Barkoxe: aétʃegéi
Domintxaine: átʃja, aátʃe
Eskiula: átʃe
Larraine: jahál
Montori: jahál
Pagola: jahál, a:tʃe
Santa Grazi: jahál
Sohüta: jáhal
Urdiñarbe: jahál
Ürrüstoi: jáhal

Mapan sartzen ez diren erantzunak

Bardoze (L): aátʃe



638. Mapa: ternero / jeune veau / bullock

GALDERA: 24200; ALEANR: V, 561



	aatxe
	aretxe
	txekor
	beikuna
	ahatxe
	aratxe
	atxe
	aetxegei
	txaal
	xaal
	xahal
	xal
	txal
	ume
	bestelakoak

- Galdegin den erreferentea da behiak egiten duen gazte jaioberria, izan dadin orots ala urrixa. Galdera hau erkatu behar da 21190 eta 24230 galderekin.

- /tx/ eta /tz/ desberdintasuna ez da kontuan hartua izan "aretxe" lemapean.

- **Bestelakoak:** beikuna (Lekeitio), isko (Dima), ordots (Bidarra), ttatto (Aldude), urruse (Dima), zekor (Amezketeta).

- Mapa txikia lau aldaera nagusien arabera eraiki da (txal, txekor, aratxe eta xahal).

Mendaro: *Arrai, emíai berdín dá, txála beselá usátzen da, bíxetá. Txekórra baño géixo usátzen da txála; txekórra ór beráldea géixo.*

Mugerre: *"Xahaldun" erraiten da, behi esnadun, esniaekin, aatxia in du.*

Jutsi: *"Xahala" Laphurdin, haatik behi "xahaldun" erten du. Ikusten den bezala, "behi txahaldun" bat ez da ernari dena baizik eta txahala edo aratxea bizirik eta ondoan daukan behi esnaduna. Xahal hitz soila ez du baliatzen, xahaldun hitz eratorria bai.*

Larrañe: *Atxe, saltzeko phundian, ilabethe zunbaitetat helthü denin.*